

Stadsfullmäktige

Tid 25.10.2023 kl 18:00 - 18:35

Plats Stadsfullmäktiges sessionsal

Behandlade ärenden

	Rubrik	Sida
§ 71	Mötets laglighet och beslutförhet_	4
§ 72	Protokolljusterare	5
§ 73	Befrielse från förtroendeuppdrag	6
§ 74	Befrielse från förtroendeuppdrag	7
§ 75	Befrielse från förtroendeuppdrag	8
§ 76	Befrielse från förtroendeuppdrag	9
§ 77	Befrielse från förtroendeuppdrag	10
§ 78	Befrielse från nämndemansuppdrag	11
§ 79	Avtal om ett gemensamt organ för att sköta arbets- och näringsuppgifter	12

Stadsfullmäktige

Tid 25.10.2023 kl 18:00 - 18:35

Plats Stadsfullmäktiges sessionsal

Närvarande

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
På plats	Nylander Mikaela	ordförande	
	Hjelt Nea	1 vice ordförande	
	Valtonen Mikko	2 vice ordförande	
	Ahola Riitta	ledamot	
	Andersson Christer	ledamot	
	Antman Sofia	ledamot	
	Bergström Ilpo	ledamot	
	Blomqvist-Valtonen Elin	ledamot	
	Eskola Tapani	ledamot	
	Eskola Vilhelmiina	ledamot	
	Grönman Jarmo	ledamot	
	Hanska Sirpa	ledamot	
	Hirvilammi Tuuli	ledamot	
	Holmström Johnny	ledamot	
	Ijäs Seppo	ledamot	
	Impiö Jussi	ledamot	
	Kanervalu Tuomas	ledamot	
	Karlsson Anette	ledamot	
	Kittilä Juha	ledamot	
	Korpi Marianne	ledamot	
	Kotsalo Adele	ledamot	
	Kylätasku Leo	ledamot	
	Lankia Outi	ledamot	
	Laurila Mika	ledamot	
	Lund Bodil	ledamot	
	Luusua Ilkka	ledamot	
	Lönnfors Hanna	ledamot	
	Lönnroth Malin	jäsen	
	Mattsson Nortamo Emilia	ledamot	
	Mattsson Hilding	ledamot	
	Metsola Silja	ledamot	
	Orava Hilikka-Leena	ledamot	
	Pauloaho Kari	ledamot	
	Perokorpi Jenna	ledamot	
	Puromies Eeva	ledamot	
	Pynnönen Andersson Kristel	ledamot	§ 75 klo 18.15-18.35
	Ranta Janne	ledamot	
	Riikonen Jere	ledamot	
	Rosengren Anders	ledamot	
	Ryynänen Sami	ledamot	
	Servin Kevin	ledamot	
	Sigfrids Frida	ledamot	
	Siltakorpi Pasi	ledamot	
	Sveholm Pehr	ledamot	
	Söderberg Johan	ledamot	
	Taulo Jussi	ledamot	
	Uski Nina	ledamot	

Valasti Matti	ledamot
Varpio Mika	ledamot
Välimäki Markku	ledamot
Wiitakorpi Jorma	ledamot
Mellin-Kranck Gia	ersättare
Tanska Juho	ersättare
Blomqvist Tom	ersättare
Piirainen Marko	ersättare
Lattu Pete	ersättare
Haapasaari Saija	ersättare

Övriga	Ujula Jukka-Pekka	stadsdirektör
	von Schoultz Fredrick	biträdande stadsdirektör
	Gustafsson Sari	bildningsdirektör
	Kalliosaari Anu	personaldirektör
	Kontio Aino-Marja	kommunikationsdirektör
	Mollgren Dan	stadsutvecklingsdirektör
	Rainio Henrik	finansdirektör
	Silvast Mikko	lokalitetsdirektör
	Lenkkeri Roope	sekreterare
	Vento Emil	ungdomsfullmäktiges representant
	Nordström Camilla	förvaltningssekreterare

Underteckningar

Protokollet är elektroniskt undertecknat

Mikaela Nylander
ordförande

Roope Lenkkeri
protokollförare

Behandlade ärenden

§ 71 - 79

Protokoll justering

Markku Välimäki

Jorma Wiitakorpi

Borgå stads nätsida 16.11.- 24.12.2023.

0fa88983723c21e43adc49d9141c21e644c17c57b9b323
4b17c507801c0eb7d64aeb4dc8cf08abffba929a61cbd

382c15af46caf7a0191c64472d4a7620e24df353e18869
1258d466ca424b85c3e9bc277cd4e61c37e386383571c

Allekirjoitukset

30.10.2023 11.45.21 (CET)



Roope Teuvo Markus Lenkkeri

roope.lenkkeri@porvoo.fi
Allekirjoitettu eID: Ilä (Finnish Trust Network)

30.10.2023 16.03.03 (CET)



Mikaela Birgitta Nylander

mikaela.nylander@gmail.com
Allekirjoitettu eID: Ilä (Finnish Trust Network)

31.10.2023 8.23.44 (CET)



Markku Juhani Välimäki

markkuvalimaki8@gmail.com
Allekirjoitettu eID: Ilä (Finnish Trust Network)

14.11.2023 19.53.04 (CET)



Jorma Jari Tapani Wiitakorpi

ext-jorma.wiitakorpi@porvoo.fi
Allekirjoitettu eID: Ilä (Finnish Trust Network)

Stadsfullmäktige

§ 71

25.10.2023

Mötets laglighet och beslutförhet_

Stadsfullmäktige 25.10.2023 § 71

Stadsfullmäktige konstaterar att fullmäktiges sammanträde har sammankallats i den ordning som kommunallagen och förvaltningsstadgan förutsätter. Fullmäktige konstateras således vara lagligt sammankallat och beslutfört.

Beslut
Konstaterades.

Stadsfullmäktige § 72

25.10.2023

Protokolljusterare

Stadsfullmäktige 25.10.2023 § 72

Stadsfullmäktige väljer till protokolljusterare Markku Välimäki och Jorma Wiitakorpi.

Beslut
Godkändes.

Stadsstyrelsen	§ 251	11.09.2023
Stadsfullmäktige	§ 73	25.10.2023

Befrielse från förtroendeuppdrag

Stadsstyrelsen 11.09.2023 § 251

Beredning och tilläggsuppgifter:
förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri, roope.lenkkeri@porvoo.fi

Anette Karlsson har anhållit om befrielse från sina förtroendeuppdrag som 2.vice ordförande och ledamot i stadsstyrelsen på grund av personliga skäl.

Bilaga
anhållan om befrielse 31.8.2023

Stadsdirektören
Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att fullmäktige beviljar Anette Karlsson befrielse från uppdragen som 2. vice ordförande och ledamot i stadsstyrelsen och väljer ersättare i stället för henne.

Paragrafen justeras genast

Beslut
Stadsstyrelsen beslutade enhälligt föreslå stadsfullmäktige att fullmäktige beviljar Anette Karlsson befrielse från uppdragen som 2. vice ordförande och ledamot i stadsstyrelsen och väljer ersättare i stället för henne.

Paragrafen justerades genast.

Stadsfullmäktige 25.10.2023 § 73
2211/00.00.01.02/2023

Bilaga
anhållan om befrielse 31.8.2023

Beslut
Stadsfullmäktige beslutade enhälligt bevilja Anette Karlsson befrielse från uppdragen som 2. vice ordförande och ledamot i stadsstyrelsen och valde Matti Valasti till ny 2. vice ordförande och Vilhelmiina Eskola till ledamot i stadsstyrelsen i stället för henne.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 278
§ 74

16.10.2023
25.10.2023

Befrielse från förtroendeuppdrag

Stadsstyrelsen 16.10.2023 § 278

Beredning och tilläggsuppgifter:
förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri,
förnamn.surnamn@porvoo.fi

Mikko Valtonen har anhållit om befrielse från sina förtroendeuppdrag som 2.vice ordförande i stadsfullmäktigen på grund av personliga skäl.

Bilaga
anhållan om befrielse 27.9.2023

Stadsdirektören
Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att fullmäktige beviljar Mikko Valtonen befrielse från uppdragen som 2. vice ordförande i stadsfullmäktigen och väljer en ny andra 2. vice ordförande i stället för honom.

Beslut
Stadsstyrelsen beslutade enhälligt föreslå stadsfullmäktige att fullmäktige beviljar Mikko Valtonen befrielse från uppdragen som 2. vice ordförande i stadsfullmäktigen och väljer en ny andra 2. vice ordförande i stället för honom.

Stadsfullmäktige 25.10.2023 § 74
2421/00.00.01.02/2023

Bilaga
anhållan om befrielse 27.9.2023

Beslut
Stadsfullmäktige beslutade enhälligt bevilja Mikko Valtonen befrielse från uppdraget som 2 vice ordförande i stadsfullmäktige och valde Marianne Korpi till ny vice ordförande i stället för honom.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 279
§ 75

16.10.2023
25.10.2023

Befrielse från förtroendeuppdrag

Stadsstyrelsen 16.10.2023 § 279

Beredning och tilläggsuppgifter:
förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri,
förnamn.surnamn@porvoo.fi

Marianne Korpi har anhållit om befrielse från sina förtroendeuppdrag som ersättare i stadsstyrelsen på grund av förändringar i förtroendeuppdrag.

Bilaga
anhållan om befrielse 02.10.2023

Stadsdirektören
Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att fullmäktige beviljar Marianne Korpi befrielse från uppdragen som ersättare i stadsstyrelsen och väljer ersättare i stället för henne.

Beslut
Stadsstyrelsen beslutade enhälligt föreslå stadsfullmäktige att fullmäktige beviljar Marianne Korpi befrielse från uppdragen som ersättare i stadsstyrelsen och väljer ersättare i stället för henne.

Stadsfullmäktige 25.10.2023 § 75
2477/00.00.01.02/2023

Bilaga:
anhållan om befrielse 2.10.2023

Beslut
Stadsfullmäktige beslutade enhälligt bevilja Marianne Korpi befrielse från uppdraget som ersättare i stadsstyrelsen och valde Riitta Ahola i stället för henne.

Stadsstyrelsen § 280
Stadsfullmäktige § 76

16.10.2023
25.10.2023

Befrielse från förtroendeuppdrag

Stadsstyrelsen 16.10.2023 § 280

Beredning och tilläggsuppgifter:
förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri
förnamn.surnamn@porvoo.fi

Vilhelmiina Eskola har anhållit om befrielse från sitt förtroendeuppdrag som ledamot i nämnden för växande och lärande på grund av förändringar i förtroendeuppdrag.

Bilaga
anhållan om befrielse 01.10.2023

Stadsdirektören
Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att fullmäktige beviljar Vilhelmiina Eskola befrielse från uppdragen som ledamot i nämnden för växande och lärande och väljer en ny ledamot i stället för henne.

Beslut
Stadsstyrelsen beslutade enhälligt föreslå stadsfullmäktige att fullmäktige beviljar Vilhelmiina Eskola befrielse från uppdragen som ledamot i nämnden för växande och lärande och väljer en ny ledamot i stället för henne.

Stadsfullmäktige 25.10.2023 § 76
2476/00.00.01.02/2023

Bilaga
anhållan om befrielse 1.10.2023

Beslut
Stadsfullmäktige beslutade enhälligt bevilja Vilhelmiina Eskola befrielse från uppdraget som ledamot i nämnden för växande och lärande och valde Tuula Martin till ny ledamot och Krista Virta till ersättare i stället för henne.

Stadsstyrelsen	§ 291	16.10.2023
Stadsfullmäktige	§ 77	25.10.2023

Befrielse från förtroendeuppdrag

Stadsstyrelsen 16.10.2023 § 291

Beredning och tilläggsuppgifter:
förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri,
förnamn.surnamn@porvoo.fi

Emilia Matsson Nortamo har anhållit om befrielse från sina förtroendeuppdrag som viceordförande i livskraftsnämnden på grund av personliga skäl.

Bilaga
anhållan om befrielse 16.10.2023

Stadsdirektören
Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att fullmäktige beviljar Emilia Matsson Nortamo befrielse från uppdragen som viceordförande i livskraftsnämnden och väljer en ny viceordförande i stället för henne.

Beslut
Stadsstyrelsen beslutade enhälligt föreslå stadsfullmäktige att fullmäktige beviljar Emilia Matsson Nortamo befrielse från uppdragen som viceordförande i livskraftsnämnden och väljer en ny viceordförande i stället för henne.

Stadsfullmäktige 25.10.2023 § 77

Bilaga
anhållan om befrielse 16.10.2023

Beslut
Stadsfullmäktige beslutade enhälligt bevilja Emilia Mattsson Nortamo befrielse från uppdraget som vice ordförande i livskraftsnämnden och valde Charlotta Savin till ny vice ordförande och Pia Sågbom till ledamot.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 281
§ 78

16.10.2023
25.10.2023

Befrielse från nämndemansuppdrag

Stadsstyrelsen 16.10.2023 § 281

Beredning och tilläggsuppgifter:
förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri
förnamn.efternamn@porvoo.fi

Annika Tallqvist har flyttat till en annan domkrets 10.02.2023. Därmed har Tallqvist mist sin behörighet att vara nämndeman området för tingsrätten i östra Nyland och begärt tingsrätten att få avgå från sitt uppdrag. Tingsrätten bekräftade avgången och har begärt att Borgå stad väljer en ny nämndeman.

Bilagor:
Avgång av nämndeman 22.09.2023

Stadsdirektören
Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att fullmäktige väljer nämndemansuppdrags ersättare i stället för honom.
Stadsfullmäktiges beslut om den nya nämndemannen meddelas tingsrätten

Beslut
Stadsstyrelsen beslutade enhälligt föreslå stadsfullmäktige att fullmäktige väljer nämndemansuppdrags ersättare i stället för honom. Stadsfullmäktiges beslut om den nya nämndemannen meddelas tingsrätten.

Stadsfullmäktige 25.10.2023 § 78
2354/00.00.01.02/2023

Bilaga
Avgång av nämndemän 22.9.2023

Beslut
Stadsfullmäktige beslutade enhälligt välja Aino Kylätasku till ny nämndeman i tingsrätten i östra Nyland.

Livskraftsnämnden	§ 48	13.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 203	19.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 240	28.08.2023
Stadsstyrelsen	§ 274	02.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 282	16.10.2023
Stadsfullmäktige	§ 79	25.10.2023

Avtal om ett gemensamt organ för att sköta arbets- och näringsuppgifter

Livskraftsnämnden 13.06.2023 § 49

Beredning och tilläggsuppgifter:
Beredning och upplysningar:
Biträdande stadsdirektör Fredrick von Schoultz
fredrick.von.schoultz@borga.fi
Näringschef Elina Duréault
elina.dureault@borga.fi
Projektchef Bettina Sjöström
bettina.sjostrom@borga.fi
Projektchef Lassi Puonti
lassi.puonti@borga.fi

Ansvaret för den arbetskraftsservice som arbetssökande och företagen samt andra arbetsgivare förses med övertas av kommunerna 1.1.2025. Att ordna arbetskraftsservice och andra lagstadgade uppgifter som anknyter till arbetskraftsservicen blir för kommunerna ett nytt uppdrag för vilket de får statsandel. Målet med reformen är att arbetskraftsservicen ska knytas samman med kommunens livskraftsarbete och ge upphov till effektivare och mera tillgängliga tjänster.

En kommun där arbetskraftens storlek är minst 20 000 personer får ordna arbetskraftsservicen självständigt. I annat fall ska kommunerna för ordnande av servicen bilda sysselsättningsområden där arbetskraftens storlek är minst 20 000 personer.

Dessutom ska området vara geografiskt sammanhängande och funktionellt med hänseende till arbetsmarknaden. Då kommunerna samarbetar för att bilda ett sysselsättningsområde är det fråga om lagstadgat samarbete mellan kommunerna. Kommunerna i ett sysselsättningsområde ska enligt 8 § i kommunallagen överföra organiseringsansvaret antingen på en ansvarig kommun eller på en samkommun.

De kommuner som bildar ett sysselsättningsområde ska på det sätt som anges i 51 § i kommunallagen komma överens om att en ansvarig kommun sköter uppgiften för deras räkning. Enligt 8 § i kommunallagen svarar kommunen för finansieringen av sina

Livskraftsnämnden	§ 48	13.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 203	19.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 240	28.08.2023
Stadsstyrelsen	§ 274	02.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 282	16.10.2023
Stadsfullmäktige	§ 79	25.10.2023

uppgifter, också då organiseringsansvaret har överförts på en annan kommun eller en samkommun.

De kommuner som bildar ett sysselsättningsområde ska komma överens med varandra om fördelningen av de kostnader som skötseln av uppgiften medför. Kommunerna ska senast 31.10.2023 tillställa arbets- och näringsministeriet sina samarbetsavtal.

Borgå stad har i enlighet med lagen om ordnande av arbetskraftsservice (380/2023) möjlighet att ordna sina arbetskrafts- och företagstjänster självständigt för sina invånare. I och med att de andra kommunerna och städerna i närområdet enligt lagen inte får ordna arbets- och näringsstjänster (AN-tjänster) självständigt har man i samarbete prövat frågan om ett gemensamt sysselsättningsområde som en genomförbar möjlighet. Ett intentionsavtal mellan kommunerna i Östra Nyland om att bilda ett gemensamt sysselsättningsområde och om därtill hörande beredningsarbete har ingåtts i mars 2023.

Samarbetet mellan kommunerna bygger på avtal. Kommunerna ska ingå avtal om ett gemensamt organ. Genom det avtal vilket föreligger som bilaga kommer parterna överens om ett gemensamt organ som ska sörja för AN-uppgifterna. Det är fråga om ett avtal om ett gemensamt organ i enlighet med 52 § i kommunallagen, och det gäller det organiseringsansvar för arbetskraftsservice som anges i lagen om ordnande av arbetskraftsservice (380/2023). Genom avtalet bildar parterna ett samarbetsområde för ordnande av arbetskraftsservice (sysselsättningsområde). Då Borgå stad sköter avtalsenliga uppgifter agerar staden som ansvarig kommun på det sätt som avses i 51 § i kommunallagen (410/2015).

Avsikten med den motiveringspromemoria som föreligger som bilaga är att motivera, komplettera och klargöra finansieringen och kostnadsfördelningen av AN-tjänsterna enligt det som man därvidlag har kommit överens om i avtalet om skötseln av AN-uppgifter.

I bifogade organiseringsplan för AN-tjänster ingår en serviceplan på strategisk nivå som gäller AN24-beredningen.

Avtalet innehåller bland annat:

- Fastställande av stadens vilja och "identitet" i fråga om AN-tjänsterna och kopplingen till stadsstrategin
- Samordning av AN-tjänsterna med livskraftshelheten och integrationsuppgifterna samt fastställande av servicehelheten

Livskraftsnämnden	§ 48	13.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 203	19.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 240	28.08.2023
Stadsstyrelsen	§ 274	02.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 282	16.10.2023
Stadsfullmäktige	§ 79	25.10.2023

- Preliminär plan/principer för sättet att producera och organisera servicen samt för servicestrukturen (serviceställen)
- Plan för servicens resurser (underlag för budgeteringen) och allokering av resurser

Bilagor:

Avtal om ett gemensamt organ för att sköta arbets- och näringsuppgifter
Motiveringspromemoria angående fördelning av kostnaderna för AN-tjänsterna
Organiseringsplan för AN-tjänsterna

Biträdande stadsdirektören
Livskraftsnämnden beslutar att föreslå stadsstyrelsen att staden skickar bifogade avtal om ett gemensamt organ för att sköta arbets- och näringsuppgifter, motiveringspromemorian angående fördelning av kostnaderna för AN-tjänsterna och organiseringsplanen för AN-tjänsterna till kommunerna för behandling: Askola, Lapträsk, Lovisa, Mörskom, Pukkila och Sibbo.

Paragrafen justeras på mötet.

Beslut:
Livskraftsnämnden beslöt enhälligt att föreslå stadsstyrelsen att staden skickar bifogade avtal om ett gemensamt organ för att sköta arbets- och näringsuppgifter, motiveringspromemorian angående fördelning av kostnaderna för AN-tjänsterna och organiseringsplanen för AN-tjänsterna till kommunerna för behandling: Askola, Lapträsk, Lovisa, Mörskom, Pukkila och Sibbo.

Paragrafen justerades på mötet.

Stadsstyrelsen 19.06.2023 § 203

Bilagor

Avtal om ett gemensamt organ för att sköta arbets- och näringsuppgifter

Livskraftsnämnden	§ 48	13.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 203	19.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 240	28.08.2023
Stadsstyrelsen	§ 274	02.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 282	16.10.2023
Stadsfullmäktige	§ 79	25.10.2023

Motiveringspromemoria angående fördelning av kostnaderna för AN-tjänsterna
Organiseringsplan för AN-tjänsterna

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar att staden skickar bifogade avtal om ett gemensamt organ för att sköta arbets- och näringsuppgifter, motiveringspromemorian angående fördelning av kostnaderna för AN-tjänsterna och organiseringsplanen för AN-tjänsterna till kommunerna för behandling: Askola, Lappträsk, Lovisa, Mörskom, Pukkila och Sibbo.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt att staden skickar bifogade avtal om ett gemensamt organ för att sköta arbets- och näringsuppgifter, motiveringspromemorian angående fördelning av kostnaderna för AN-tjänsterna och organiseringsplanen för AN-tjänsterna till kommunerna för behandling: Askola, Lappträsk, Lovisa, Mörskom, Pukkila och Sibbo.

Stadsstyrelsen 28.08.2023 § 240

Beredning och tilläggsuppgifter:

Biträdande stadsdirektör Fredrick von Schoultz,

Näringschef Elina Duréault,

Projektchef Bettina Sjöström

Projektchef Lassi Puonti

fornamn.efternamn@porvoo.fi

Stadsstyrelsen har 19.6.2023 sänt ett avtal om ett gemensamt organ för skötseln av AN-tjänsterna, en motiveringspromemoria angående fördelning av kostnaderna för AN-tjänsterna och en organiseringsplan för AN-tjänsterna till följande östnyländska kommuner för behandling: Askola, Lappträsk, Lovisa, Mörskom, Pukkila och Sibbo.

De ovannämnda kommunerna har i juni behandlat de bifogade dokumenten i sina egna kommunstyrelser och varje kommun har utarbetat ett utlåtande om avtalet om det gemensamma organet för skötseln av AN-tjänsterna. De andra kommunerna ansåg att innan det slutliga samarbetsavtalet godkänns ska den ansvariga

Livskraftsnämnden	§ 48	13.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 203	19.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 240	28.08.2023
Stadsstyrelsen	§ 274	02.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 282	16.10.2023
Stadsfullmäktige	§ 79	25.10.2023

kommunen, dvs. Borgå stad, och områdets andra kommuner ännu närmare förhandla om några frågor. Samarbetsavtalet ska enligt beredningsschemat behandlas i stadsfullmäktige i Borgå 25.10.2023 och i andra kommuner i september–oktober. Till arbets- och näringsministeriet ska det vid sidan av samarbetsavtalet senast 31.10.2023 meddelas om planen för organisering av tjänster och de lokaler som sysselsättningsområdet inte tänker ta över från staten.

De ovannämnda förberedande överläggningar som kommunerna förutsatte har förts 14.8 på ett möte mellan kommundirektörerna och en tillställning 15.8 där kommunerna hade en bredare representation. Dessa förhandlingar har varit en naturlig fortsättning på kommunernas gemensamma beredningsarbete som började på våren.

I utlåtanden som de andra kommunerna i området gav har det tagits upp följande:

- 1) Det gemensamma organet borde lyda direkt under stadsstyrelsen med anledning av att saken är av regional betydelse.
- 2) Avtalets punkt 4, Förvaltning och beslut, ska preciseras.
- 3) Övertagningsrätten som gäller det gemensamma organet borde begränsas till att endast gälla laglighetsfrågor och beslut som leder till att budgeten överskrids.
- 4) Omröstningar och röstvärde: Den föreslagna modellen ger Borgås ledamöter en enkel majoritet i beslutsfattandet. Ingen kommun borde ha en enkel majoritet i organet. Lösningen föreslås vara en begränsning av röstetalet.
- 5) Kostnadsfördelningen innehåller inga sporrar för effektiv verksamhet (t.ex. prestationsbaserad kostnadsfördelning). Målet ska vara en finansieringsmodell som är incitamentsbaserad och därmed produktifierad, kostnadseffektiv och rättvis. Om en sådan inte kan skapas i detta skede, ska den införas senast inom två år.
- 6) Totalkostnaden i området får inte vara högre än AN-byråns nuvarande kostnad i östra Nyland.
- 7) Höjning av kommunernas eventuella månadsavgiftsandelar: kommunerna ska godkänna höjningen och om godkännande inte ges, ska området anpassa sin verksamhet.
- 8) Samma regler om självkostnadsprincip i fråga om verksamhetslokaler till den del som Borgå stad behöver AN-tjänsternas lokaler för sina egna behov.
- 9) Önskemål om att avtalets punkt 10 kompletteras och att avgifter som tas ut av kunder redovisas till AN-sektionens balansenheter.

Livskraftsnämnden	§ 48	13.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 203	19.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 240	28.08.2023
Stadsstyrelsen	§ 274	02.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 282	16.10.2023
Stadsfullmäktige	§ 79	25.10.2023

10) Det ska säkerställas att kommunen får producera och skaffa de tjänster som sysselsättningsområdet inte producerar. Upphandlingar får inte begränsas för någondera part genom avtalet.

11) På grund av den utmanande tidsplanen har man inte kunnat yttra sig om planen för organisering av AN-tjänsterna, utan det ska vara möjligt att ge ett utlåtande i ett senare skede.

12) För att kostnadsfördelningen blir rättvis ska AN-tjänsternas nettokostnader fördelas mellan kommunerna enligt principen 40–40–20 och inte enligt den föreslagna 45–45–10.

Borgå stad har studerat de ovannämnda iakttagelserna och föreslår följande ändringar i avtalet. De har angetts i det bifogade avtalsutkastet som sänds för godkännande.

1) I stället för en sektion i livskraftsnämnden kan det inrättas en separat nämnd. Då hör AN-sektionens uppgifter och ansvar som nämns i samarbetsavtalet till AN-nämnden.

2) Till samarbetsavtalets punkt 4 (Förvaltning och beslut) har det fogats följande mening enligt önskemålet om precisering: "Om ändringarna i förvaltningsstadgan påverkar avtalets innehåll, förhandlas avtalet om mellan avtalskommunerna."

3) Borgå stad anser det vara motiverat att övertagningsrätten bevaras sådan som den är i kommunallagen.

4) Rösträtten i nämnden ska bestämmas enligt invånartalet för att beslutanderätten och ansvaren är sinsemellan i balans.

Punkterna 5–8) Till samarbetsavtalets punkt 8 (Principer för kostnadsfördelning och betalning av kommunens avgiftsandel) har det gjorts följande tillägg för att visa att kostnadsfördelningen är rättvis och transparent: "Principen för upprättande av budget är områdets sysselsättningsläge och uppskattat servicebehov. Strävan är att tjänsterna produceras så kostnadseffektivt som möjligt och på ett sätt som totalekonomiskt är ändamålsenligt för kommunerna när man utöver produktionskostnaderna beaktar finansieringsansvaret för utkomstskydd, statsandelarna, skatteinkomsterna och andra penningströmmar som kommunerna får."

9) Samarbetsavtalets punkt 10 har bearbetats enligt kompletteringsönskemålet som följer: "Borgå stad ansvarar för uttag av avgifterna och pengarna redovisas till en balansenhet som har skapats för organisering av AN-tjänster."

10) Utöver detta har det till punkt 8 fogats följande mening för tydlighetens skull: "Avtalet gäller endast lagstadgade AN-tjänster. I fråga om övriga lokala livskraftstjänster fattar kommunerna sina beslut självständigt." Borgå stad anser att en produktifiering av tjänsterna och separat prissättning inte är vettiga med tanke på den

Livskraftsnämnden	§ 48	13.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 203	19.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 240	28.08.2023
Stadsstyrelsen	§ 274	02.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 282	16.10.2023
Stadsfullmäktige	§ 79	25.10.2023

regionala likställdheten, en effektiv produktion av arbetskraft och en vettig ekonomisk planering.

11) I fråga om organiseringsplanen har kommunerna möjlighet att yttra sig ännu i september–oktober. Vid kommundirektörsrådet 14.8.2023 har man avtalat att informationsmöten om AN-reformen hålls till kommunstyrelser och fullmäktige i augusti och september.

12) Kriterierna och viktvärden för statsandelsfinansieringen från staten är som följer: Antalet personer i åldern 18–64 år (viktvärde cirka 47 %), arbetslösa och personer som omfattas av olika tjänster (viktvärde cirka 47 %), antalet personer med främmande språk (viktvärde cirka 6 %). Den föreslagna kostnadsfördelningsmodellen, viktvärden i samma ordning 45-45-10 motsvarar väl kriterierna för statsandelsfinansieringen. Också denna modell betonar kriteriet för antalet personer med främmande språk lite mer än den statliga finansieringen. Det är inte ändamålsenligt att differentiera kostnadsfördelningen i området mer än detta från kriterierna för statsandelsfinansieringen.

För att främja samarbetet och stärka förtroendet mellan avtalskommunerna föreslår Borgå stad att det till samarbetsavtalet fogas en helt ny punkt 6 som handlar om en utvecklingsgrupp. Regional utvecklingsgrupp. Utvecklingsgruppen följer efterlevnaden av samarbetsavtalet, kostnadsutfallet, behandlar frågor som parterna tar upp och försöker bilda avtalskommunernas gemensamma synpunkt som stöd för beredningen när det bl.a. gäller upprättandet av budgeten och verksamhetsplanen, utvecklingen av verksamheten, uppföljningen och rapportering av sysselsättningsåtgärder samt riktandet av resurser.

Utvecklingsgruppen koncentrerar sig särskilt på att säkerställa och utveckla tjänsternas produktivitet. Utvecklingsgruppen består av tjänsteinnehavare och tjänstemän. Till utvecklingsgruppen hör två (2) tjänsteinnehavare eller tjänstemän från Borgå och en (1) tjänsteinnehavare eller tjänsteman från varje övrig avtalskommun. Ordföranden och beredaren ska vara representanter för Borgå stad. Vid behov kan utvecklingsgruppen kalla andra personer till möten. Utvecklingsgruppen sammanträder regelbundet, dock minst två (2) gånger om året. Avtalskommunerna ansvarar för kostnader som uppstår av att deras egna tjänsteinnehavare deltar i utvecklingsgruppens arbete.

Avtalet är upprättat i den form att varje kommun som är part godkänner avtalet självständigt. Ifall någon kommun eller några kommuner inte godkänner det gemensamt beredda avtalet, kan kommunstyrelserna i kommuner som godkänt avtalet innan avtalet

Livskraftsnämnden	§ 48	13.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 203	19.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 240	28.08.2023
Stadsstyrelsen	§ 274	02.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 282	16.10.2023
Stadsfullmäktige	§ 79	25.10.2023

underskrivs överväga om förutsättningarna för avtalet har förändrats så märkbart att ärendet på nytt måste sändas till fullmäktige för beslut.

Om Borgås stadsfullmäktige inte godkänner avtalet, hävs avtalet på grund av avsaknaden av nödvändiga förutsättningar.

Om ingen annan kommun än Borgå stad godkänner avtalet, gör Borgå i sitt eget namn till statsrådet en ansökan om organisering av de lagstadgade AN-tjänsterna.

Förtydliganden och ändringar har gjorts i avtalsförslaget utifrån förhandlingar i sista minuten med avtalsenheterna. Ändringarna gäller tillsättandet av TE-styrelsens vice ordförande, förfarandet för upprättande av budget samt möjligheten för andra kommuner att se över förvaltningen och redovisningen av TE-ärenden.

Livskraftsnämnden	§ 48	13.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 203	19.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 240	28.08.2023
Stadsstyrelsen	§ 274	02.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 282	16.10.2023
Stadsfullmäktige	§ 79	25.10.2023

Bilagor

Sopimus yhteisestä toimielimestä

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar sända det bifogade avtalsutkastet för godkännande till andra kommuner som är parter i utkastet och till Borgå stadsfullmäktige.

Innan avtalet undertecknas kan det i avtalet göras sådana tekniska korrigeringar och preciseringar som inte ändrar avtalets syfte. För eventuella tekniska ändringar och deras grunder redogörs till kommunstyrelserna i kommuner som är parter i avtalet innan avtalet underskrivs.

Behandlingen på mötet

Elin Blomqvist-Valtonen föreslog understödd av Johan Söderberg att ärendet återremitteras till ny beredning. Stadsstyrelsen beslutade fortsätta behandlingen av ärendet med rösterna 8 (Marianne Korpi, Eeva Puomies, Sami Rynnänen, Kevin Servin, Nina Uski, Matti Valasti, Markku Välimäki, Jorma Wiitakorpi) – 5 (Elin Blomqvist-Valtonen, Johnny Holmström, Bodil Lund, Frida Sigfrids, Johan Söderberg).

När behandlingen fortsatte föreslog Elin Blomqvist-Valtonen understödd av Johan Söderberg att avtalsutkastet förkastas. Stadsstyrelsen beslutade med rösterna 8 (Marianne Korpi, Eeva Puomies, Sami Rynnänen, Kevin Servin, Nina Uski, Matti Valasti, Markku Välimäki, Jorma Wiitakorpi) - 5 (Elin Blomqvist-Valtonen, Johnny Holmström, Bodil Lund, Frida Sigfrids, Johan Söderberg) godkänna stadsdirektörens förslag.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade sända det bifogade avtalsutkastet för godkännande till de andra kommunerna som är parter i utkastet och till Borgå stadsfullmäktige.

Stadsstyrelsen beslutade att innan avtalet undertecknas kan det i avtalet göras sådana tekniska korrigeringar och preciseringar som inte ändrar avtalets syfte. För eventuella tekniska ändringar och deras grunder redogörs till kommunstyrelserna i kommuner som är parter i avtalet innan avtalet underskrivs.

Livskraftsnämnden	§ 48	13.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 203	19.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 240	28.08.2023
Stadsstyrelsen	§ 274	02.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 282	16.10.2023
Stadsfullmäktige	§ 79	25.10.2023

Beredning och tilläggsuppgifter:
Biträdande stadsdirektör Fredrick von Schoultz,
Näringschef Elina Duréault,
Projektchef Bettina Sjöström
Projektchef Lassi Puonti
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Som det av tidigare behandlingsfaser framgår sände stadsstyrelsen 19.6.2023 ett avtalsutkast om ett gemensamt organ för skötseln av AN-tjänsterna, en motiveringspromemoria angående fördelning av kostnaderna för AN-tjänsterna och en organiseringsplan för AN-tjänsterna till följande östnyländska kommuner för behandling: Askola, Lappträsk, Lovisa, Mörskom, Pukkila och Sibbo. Stadsstyrelsen behandlade sedan ärendet också vid sitt möte 28.8 och sände det bearbetade avtalsutkastet och en bearbetad plan på ordnande av sysselsättningstjänster på basis av de kommentarer som gavs då till andra kommuner.

Under tiden när beredningen har framskridit har avtalsutkastet vidare bearbetats i fråga om 8.3. och 8.4. I punkterna framkommer nu tydligare att staden i planeringen av ekonomin för Borgå sysselsättningsområde följer budgeten och en av centrala utgångspunkterna i beredningen är statsandelar. Borgå stad strävar efter att producera tjänsterna så kostnadseffektivt som möjligt, så att statsandelarna skulle räcka till för produktion av de lagstadgade tjänsterna. Eftersom tjänsterna är lagstadgade är det ändå inte möjligt att garantera att utgifterna för tjänsterna ska kunna hållas inom ramen för statsandelarna. I avtalsutkastet har också fogats punkt 14 där det står att det i förvaltningsstadgan för den ansvariga kommunen, dvs. Borgå stad, föreskrivs om ibruktagning av särskilda befogenheter och dess förutsättningar.

Den bifogade planen om organiseringen av tjänster har bearbetats både i stadens egen beredning och med beaktande av kommentarer från andra kommuner. I planen har det inte gjorts ändringar som är väsentliga för organiseringen av tjänsterna. Bearbetningarna har närmast varit omnämningen som konkretiserar och preciserar sätten hur tjänsterna ordnas.

När ändringarna har gjorts i avtalsutkastet och organiseringsplanen som styr avtalets verkställighet sänds dokumenten ännu till de andra kommunerna för att beslut om ordnande av AN-tjänsterna kan fattas.

Livskraftsnämnden	§ 48	13.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 203	19.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 240	28.08.2023
Stadsstyrelsen	§ 274	02.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 282	16.10.2023
Stadsfullmäktige	§ 79	25.10.2023

Besluten fattas i den ordning att stadsstyrelsen i Borgå på en tidpunkt som preciseras senare lägger fram ett förslag till stadsfullmäktige som sammanträder 25.10 om godkännande av avtalsutkastet som gäller ordnande av AN-tjänster. Såsom det ovan har sagts har avtalet beretts med utgångspunkt i att Borgå kan godkänna det oberoende av vilka övriga kommuner i östra Nyland som slutligen beslutar ansluta sig till det. När kommunerna är skyldiga att senast i slutet av oktober meddela finansministeriet om sina beslut om AN-tjänster anses det vara viktigt att förslaget som läggs fram för fullmäktige beaktar det besked som man då har om de andra kommunernas avgöranden. På grund av detta har man ansett det vara motiverat att Borgå som är den ansvariga kommunen i arrangemanget får besked om de andra kommunernas avgöranden senast 20.10. När man beaktar den korta tiden som står till förfogande och att det endast är detaljerna i arrangemanget som har diskuterats mellan kommunerna måste man utgå från att inga ytterligare ändringar kommer att göras i det bifogade avtalsutkastet och organiseringsplanen som styr verkställigheten av avtalet.

Bilagor

Avtal om ett gemensamt organ
Organiseringsplan

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen godkänner ändringarna i de bifogade dokumenten och sänder bifogat det bearbetade avtalsutkastet till de andra kommunerna för beslut som de fattar

Paragrafen justeras genast.

.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt godkänna ändringarna i de bifogade dokumenten och sänder dem till de andra kommunerna för att användas i deras beslutsfattningsprocesser.

Paragrafen justerades genast.

.

Livskraftsnämnden	§ 48	13.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 203	19.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 240	28.08.2023
Stadsstyrelsen	§ 274	02.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 282	16.10.2023
Stadsfullmäktige	§ 79	25.10.2023

Beredning och tilläggsuppgifter:
Biträdande stadsdirektör Fredrick von Schoultz,
Näringschef Elina Duréault,
Projektchef Bettina Sjöström
Projektchef Lassi Puonti
förnamn.efternamn@borga.fi

Som det av ovannämnda saksbehandling framgår har stadsstyrelsen 19.6.2023 sänt ett avtalsutkast om grundandet av ett gemensamt organ för skötseln av AN-tjänsterna, en motiveringspromemoria angående fördelning av kostnaderna för AN-tjänsterna och en organiseringsplan för AN-tjänsterna till följande östnyländska kommuner för behandling: Askola, Lapträsk, Lovisa, Mörskom, Pukkila och Sibbo. Stadsstyrelsen har sedan behandlat ärendet också vid sitt möte 28.8 och har vid tidpunkten sänt till de andra kommunerna det bearbetade avtalsutkastet på basis av kommentarerna som mottagits av dokument som skickats 19.6. Stadsstyrelsen har vidare behandlat avtalsutkastet och dokumentet som styr dess genomförande Planen för ordnande av arbetskraftsservice i Borgå sysselsättningsområde vid sitt möte 2.10 och har beslutat att då sända de ovannämnda dokumenten till Östra Nylands övriga kommuner för beslutsfattande i dem. I detta skede har det inte längre begärts utlåtanden om handlingarna.

Stadsstyrelsen har vid behandlingen av ärendet 28.8 formellt redan lagt fram ett beslutsförslag förutom för de övriga kommunerna även för Borgå stadsfullmäktige. När det därefter gjorts preciserande ändringar i avtalsutkastet och den kompletterande dokumentationen, förnyar stadsstyrelsen sitt förslag till fullmäktige 28.8 så att den motsvarar det material som sänts till de andra kommunerna.

Bilagor

Avtal om ett gemensamt organ
Planen för ordnande av tjänsterna för Borgå sysselsättningsområde

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen föreslår stadsfullmäktige att det bifogade avtalsutkastet godkänns och att en anmälan görs till Arbets - och näringsministeriet på basis av det senast 27.10. Anmälan innehåller också den bifogade Planen för ordnande av tjänsterna för Borgå sysselsättningsområde samt en anmälan om att lokalerna för de nuvarande AN-tjänsterna inte mottas.

Livskraftsnämnden	§ 48	13.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 203	19.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 240	28.08.2023
Stadsstyrelsen	§ 274	02.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 282	16.10.2023
Stadsfullmäktige	§ 79	25.10.2023

Avtalet ingås mellan de kommuner i Östra Nyland som har godkänt avtalet före 20.10, förutsatt att de kommuner som har godkänt avtalet bildar ett geografiskt enhetligt område. Stadsdirektören befullmäktigas göra sådana ändringar i avtalet som direkt beror på sammansättningen av de kommuner som ansluter sig till avtalet. Om de övriga kommunerna inte ansluter sig till avtalet eller om kommunerna inte bildar ett sådant enhetligt geografiskt område som förutsätts i lagstiftningen, lämnar Borgå stad in en anmälan om ordnandet av tjänsterna i sitt eget namn.

Om andra kommuner ansluter sig till avtalet träder ett gemensamt avtal i kraft när alla parter har undertecknat avtalet och stadsrådet har godkänt det. Avtalet gäller tills vidare. Stadsstyrelsen beslutar vid behov om andra mindre ändringar i avtalet än sådana som görs enligt den ovan för stadsdirektören givna behörigheten samt om andra eventuella verkställighetsåtgärder för detta beslut.

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt föreslå stadsfullmäktige att det bifogade avtalsutkastet godkänns och att en anmälan görs till Arbets- och näringsministeriet på basis av det senast 27.10. Anmälan innehåller också den bifogade Planen för ordnande av tjänsterna för Borgå sysselsättningsområde samt en anmälan om att lokalerna för de nuvarande AN-tjänsterna inte mottas.

Avtalet ingås mellan de kommuner i Östra Nyland som har godkänt avtalet före 20.10, förutsatt att de kommuner som har godkänt avtalet bildar ett geografiskt enhetligt område. Stadsdirektören befullmäktigas göra sådana ändringar i avtalet som direkt beror på sammansättningen av de kommuner som ansluter sig till avtalet. Om de övriga kommunerna inte ansluter sig till avtalet eller om kommunerna inte bildar ett sådant enhetligt geografiskt område som förutsätts i lagstiftningen, lämnar Borgå stad in en anmälan om ordnandet av tjänsterna i sitt eget namn.

Om andra kommuner ansluter sig till avtalet träder ett gemensamt avtal i kraft när alla parter har undertecknat avtalet och stadsrådet har godkänt det. Avtalet gäller tills vidare. Stadsstyrelsen beslutar vid behov om andra mindre ändringar i avtalet än sådana som görs enligt den ovan för stadsdirektören givna behörigheten samt om andra eventuella verkställighetsåtgärder för detta beslut.

Livskraftsnämnden	§ 48	13.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 203	19.06.2023
Stadsstyrelsen	§ 240	28.08.2023
Stadsstyrelsen	§ 274	02.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 282	16.10.2023
Stadsfullmäktige	§ 79	25.10.2023

Paragrafen justerades genast.

Stadsfullmäktige 25.10.2023 § 79
523/14.07.00/2023

Bilagor

Avtal om ett gemensamt organ

Planen för ordnande av tjänsterna för Borgå sysselsättningsområde

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade enhälligt godkänna det bifogade avtalsutkastet och att en anmälan görs till Arbets- och näringsministeriet på basis av det senast 27.10. Anmälan innehåller också den bifogade Planen för ordnande av tjänsterna för Borgå sysselsättningsområde samt en anmälan om att lokalerna för de nuvarande AN-tjänsterna inte mottas.

Avtalet ingås mellan de kommuner i Östra Nyland som har godkänt avtalet före 20.10, förutsatt att de kommuner som har godkänt avtalet bildar ett geografiskt enhetligt område. Stadsdirektören befullmäktigas göra sådana ändringar i avtalet som direkt beror på sammansättningen av de kommuner som ansluter sig till avtalet. Om de övriga kommunerna inte ansluter sig till avtalet eller om kommunerna inte bildar ett sådant enhetligt geografiskt område som förutsätts i lagstiftningen, lämnar Borgå stad in en anmälan om ordnandet av tjänsterna i sitt eget namn.

Om andra kommuner ansluter sig till avtalet träder ett gemensamt avtal i kraft när alla parter har undertecknat avtalet och stadsrådet har godkänt det. Avtalet gäller tills vidare. Stadsstyrelsen beslutar vid behov om andra mindre ändringar i avtalet än sådana som görs enligt den ovan för stadsdirektören givna behörigheten samt om andra eventuella verkställighetsåtgärder för detta beslut.

Paragrafen justerades genast.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 71, § 72**BESVÄRSANVISNING**

I detta beslut söks ändring genom förvaltningsbesvär.

Besvär rätt

I detta beslut får ändring sökas av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part).

Besvärstid

Besvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvären ska lämnas in till besvärsmyndigheten senast under besvärstidens sista dag innan besvärsmyndigheten stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes.

Dagen för delfåendet räknas inte med i besvärstiden. Om den sista dagen för att anföra besvär infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får besvär anföras den första vardagen därefter.

Besvärsmyndighet

Kommunalbesvären anföras hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Post- och besöksadress: Banbyggavägen 5, 00520 H:fors
E-postadress: helsinki.hao(at)oikeus.fi
Faxnummer: 029 56 42079
Telefonnummer: 029 56 42000

Besväret kan även riktas till förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen:
<https://asiointi.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet/>

Besvärens form och innehåll

Besvären ska anföras skriftligen. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvären, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- 1) det beslut i vilket ändring söks
- 2) till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas
- 3) de grunder på vilka ändring yrkas.
- 4) vad rätten på rättelseyrkan baserar sig på, ifall beslutet inte berör den person som yrkar på ändring

I besvären ska ändringssökandens namn och kontaktuppgifter uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans eller hennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har upprättat besvärsskriften, ska även denna persons namn och kontaktuppgifter uppges i besvären. Ifall kontaktuppgifterna ändras under tiden som rättelseyrkan är under behandling bör man omgående informera förvaltningsdomstolen om detta.

I besväret bör även uppges den postadress, och en eventuell övrig adress dit dokumenten, som hänför sig till rättegången, delges (delgivningsadress). Ifall man uppgett fler än en delgivningsadress, kan förvaltningsdomstolen välja till vilken adress dokumenten, som hänför sig till rättegången, delges. Om besvärsmyndighetens beslut får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet ska underteckna besvären. Ett elektroniskt dokument behöver ändå inte kompletteras med en underskrift, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besväret ska bifogas:

- 1) det beslut i original eller kopia i vilket ändring söks
- 2) intyg över vilken dag beslutet har delgetts, någon annan utredning över när besvärstiden har börjat

3) de handlingar som ändringssökanden åberopar, om de inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.

Rättegångsavgift

En rättegångsavgift kan tas ut för behandlingen av ändringsökande i förvaltningsdomstol i enlighet med lagen om domstolsavgifter (1455/2015). I lagen om domstolsavgifter finns särskilda bestämmelser om de fall i vilka avgiften inte tas ut. Ytterligare information om avgifterna fås av förvaltningsdomstolen. [Länk till domstolsavgiftslagen \(Finlex\)](#).

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur vid servicekontoret Kompassen.

Post- och besöksadress: Krämartorget B, 06100 Borgå

E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi

Telefonnummer: 020 69 2250

Öppettider för registraturen: mån – fre kl. 9.00 - 15.00

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 73, § 74, § 75, § 76, § 77, § 78, § 79

ANVISNING OM BEGÄRAN OM OMRÖVNING (förvaltningslagen 7 a kap.)

Den som är missnöjd med detta beslut kan framställa en skriftlig begäran om omprövning. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att framställa begäran om omprövning

Begäran om omprövning får framställas av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part), och
- en myndighet får därtill begära omprövning på grundval av en bestämmelse i lag eller om rätten att söka ändring är behövlig för det allmänna intresse som myndigheten ska bevaka

Tidsfrist för begäran om omprövning

Begäran om omprövning ska framställas inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till Borgå stads registratur vid servicekontoret Kompassen senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för att framställa en begäran om omprövning infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får begäran om omprövning framställas den första vardagen därefter.

Myndighet till vilken begäran om omprövning ska framställas

Begäran om omprövning framställs till Stadsfullmäktige

Post- och besöksadress: Krämartorget B, 06100 Borgå

E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi

Telefonnummer: 020 69 2250

Öppettider för registraturen: mån-fre kl. 9.00 - 15.00

Begäran om omprövning, form och innehåll

Begäran om omprövning ska framställas skriftligen. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I begäran om omprövning ska uppges:

- det beslut i vilket rättelse yrkas
- hurdan rättelse som yrkas
- på vilka grunder rättelse yrkas

I begäran om omprövning ska dessutom uppges namnet på den som framställt begäran om omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer. Om beslutet som fattats med anledning av begäran om omprövning får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur vid servicekontoret Kompassen.

Post- och besöksadress: Krämartorget B, 06100 Borgå

E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi

Telefonnummer: 020 69 2250

Öppettider för registraturen: mån-fre kl. 9.00 - 15.00